

Кузембаева Гульжана Айтжановна

ПОЛЕВАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ КОНЦЕПТА "NOBILITY" В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Статья раскрывает содержание концепта "nobility" в картине мира носителей английского языка и его становление на протяжении трех временных периодов: XVI-XVII вв., XVIII-XIX вв. и XX-XXI вв. Развитие концепта "nobility" в сознании представителей британской лингвокультуры находит отражение в полевой модели его вербального выражения, включающей показатели значимости концептуальных признаков в структуре концепта. Изменение яркости когнитивных признаков, образующих концепт "nobility" в разных временных срезах, обуславливает изменение его полевой организации.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2017/11-3/33.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2017. № 11(77): в 3-х ч. Ч. 3. С. 127-129. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2017/11-3/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

УДК 81

Статья раскрывает содержание концепта “nobility” в картине мира носителей английского языка и его становление на протяжении трех временных периодов: XVI-XVII вв., XVIII-XIX вв. и XX-XXI вв. Развитие концепта “nobility” в сознании представителей британской лингвокультуры находит отражение в полевой модели его вербального выражения, включающей показатели значимости концептуальных признаков в структуре концепта. Изменение яркости когнитивных признаков, образующих концепт “nobility” в разных временных срезах, обуславливает изменение его полевой организации.

Ключевые слова и фразы: концепт; полевая организация; степень яркости признаков; диахронический аспект; картина мира.

Кузембаева Гульжана Айтжановна

*Самарский государственный социально-педагогический университет
kuzembayeva@mail.ru*

ПОЛЕВАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ КОНЦЕПТА “NOBILITY” В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Структурирование концепта в когнитивной лингвистике, согласно С. Г. Воркачеву [3, с. 90], предлагается в соответствии с уровневый и полевой принципами организации. Метод полевого структурирования концепта предполагает выявление ядра и периферии концепта. Широко распространенный в современном языкознании полевой подход, намеченный И. Триром и Г. Ипсеном в 1920-е гг. [8, с. 31], представляет поля, по словам З. Д. Поповой, как «системные образования, которые обладают не только собственной спецификой, но и связями и отношениями, свойственными любой системе» [Цит. по: 2, с. 94], обладающие определенными характеристиками, а именно «набором элементов, имеющих семантическую общность, выполняющих в языке единую функцию и связанных между собой системными отношениями», «включающие однородные и разнородные элементы», «состоящие из не менее двух микрополей», «вертикальной или горизонтальной организации», «с ядром и периферией, характеризующимися специфическими чертами и выполняющими свойственные им функции, имеющие нечеткую, размытую границу» [8, с. 30-31].

Й. Л. Вайсгербер писал, что при относительной свободе человеческого сознания от языковой картины мира своеобразие той или иной личности будет ограничено национальной спецификой языковой картины мира. Важнейшим методом изучения картины мира он определил полевое исследование [Цит. по: 1], которое используется для описания фрагмента действительности и является единым целым с упорядоченной структурой значений и места входящих в него элементов. Наличие ядра и периферии в полевых структурах отмечается всеми лингвистами и предполагает переходную зону между ними [5]. Выявленные признаки в содержании концепта распределяются по зонам в зависимости от частоты употребления носителями языка лексемы, репрезентирующей концепт, и определяют ядро, ближнюю, дальнюю и крайнюю периферию. Полевое структурирование содержания концепта дает возможность увидеть степень яркости его признаков в сознании носителей языка.

Для выявления полевой организации концепта “nobility” мы исследовали его этимологию и словарные дефиниции [4, с. 69]. Поскольку интерпретационное поле концепта складывается не только из определений, приводимых в лексикографических источниках, но и из толкований, отраженных в текстах, мы проанализировали примеры контекстных употреблений слов-репрезентантов исследуемого концепта в фактическом материале из литературных произведений британских авторов XVI-XVII вв., XVIII-XIX вв. и XX-XXI вв. [6]. Сопоставление разных синхронных срезов призвано показать, как со временем реструктурируется план содержания концепта.

Согласно З. Д. Поповой и И. А. Стернину [7], можно определить общенародное ядро концепта, а все его слои, являющиеся текучими и перемещающимися, можно лишь в той или иной степени обнаруживать, указывать на них, так как четкая организация для них нехарактерна.

Можно перечислить признаки и концептуальные слои концепта, представить их положение в поле, но моделирование концепта как структуры невозможно в силу того, что «концепт все время функционирует, актуализируется в разных своих составных частях и аспектах, соединяется с другими концептами и отталкивается от них». В этом, как считают ученые, и заключается смысл мышления [Там же, с. 17].

Исходя из всестороннего анализа концепта “nobility”, нами составлена полевая модель его вербального выражения. Критерием распределения концептуальных признаков в структуре концепта послужили показатели их значимости для языкового сознания британцев. Основываясь на данных языкового материала исследования, мы можем сделать вывод, что концепт “nobility” в английском языке является сложным и многогранным, вследствие чего его полевая структура имеет иерархическую организацию и образует несколько микрополей, а именно полевую модель исследуемого концепта можно разделить на три микрополя: “aristocracy, class”, объединяющее признаки высокого происхождения, положения в обществе, “culture, personality” – личностные характеристики индивида, его высококравственность, культурность, образованность и прочее, а также “elegance”, обуславливающее свойство быть благородным внешне. Во всех трех микрополях исследуемого концепта ядром определяется “nobility”. Словесное представление содержания концепта “nobility” в виде полевой структуры представляется путем перечисления компонентов ближней, дальней и крайней периферии в трех выделенных микрополях. Рядом с каждым из признаков мы приводим индекс его частотности в примерах языкового материала.

Состав микрополя “aristocracy, class” в XVI-XVII вв. включает следующие единицы: ближняя периферия – *distinguished* (42,3), *lord* (9,2), *upper class* (3,3), *elevation* (3,01), *duke* (2,4), *high birth* (2,1), *gentleman* (1,96), *aristocracy* (1,5); дальняя периферия – *prince* (1,4), *peerage* (1,2), *earl* (0,9), *blue blood* (0,9), *worth* (0,8), *master* (0,8), *knight* (0,8), *captain* (0,8), *lady* (0,6), *mistress* (0,6), *power* (0,5), *spirit* (0,5), *temper* (0,5), *leader* (0,5), *pride* (0,5), *queen* (0,5), *rank* (0,5), *duchess* (0,3), *high descent* (0,3), *courtly men* (0,3), *patrician* (0,3), *ancestry* (0,3), *kinsman* (0,3), *race* (0,3), *distinction* (0,3), *judge* (0,3), *counselor* (0,3), *arrogance* (0,3); крайняя периферия – *chevalier*, *king*, *lordship*, *marquis*, *heir*, *parentage*, *sovereign*, *royal*, *senator*, *prelate*, *general*, *soldier*, *title*, *fame*, *greatness*, *grace*, *despised*, *highness*, *approved*, *horsemanship*, *renowned*, *stamp of honour*, *sense of power*, *estimate*, *pledge*, *voice*, *counsel*, *tyranny*, *extortion*, *intrigue*, *rage*, *low*, *cruelty*, *furiously*, *hot* (0,15).

Микрополе “culture” включает следующие составляющие: ближняя периферия – *magnanimous* (1,7); дальняя периферия – *courage* (1,4), *righteous* (1,4), *virtue* (1,2), *honour* (0,9), *lofty* (0,6), *valiant* (0,6), *justice* (0,3), *truth* (0,3), *meekness* (0,3); крайняя периферия – *strength*, *pious*, *free nature*, *heroism*, *gentle*, *high-hearted*, *constant*, *dear*, *rare quality*, *honesty*, *thankfulness*, *loyal*, *affection*, *loving*, *help*, *respect*, *merit*, *sovereign*, *great*, *reason*, *wise*, *judicious*, *tranquility*, *continence*, *modest*, *chaste* (0,15).

В составе микрополя “elegance” ближняя и дальняя периферии не определяются. Такое положение связано с тем, что понятие внешнего проявления благородства в структуре концепта “nobility” на данном этапе не ярко в сознании носителей английского языка. Крайняя периферия состоит из признаков *gentleness*, *government*, *bearing*, *neat*, *trimly dressed*, *fresh*, *chin new reaped*, *perfumed* (0,15).

Рассмотрим полевою организацию вербализации концепта “nobility” в XVIII-XIX вв. Элементы микрополя “aristocracy, class” включают: ближняя периферия – *gentleman* (4,8), *upper class* (20,7), *lord* (4), *gentry* (3,4), *rank* (2,2), *pride* (2); дальняя периферия – *gentle birth* (1,2), *honourable* (1,2), *captain* (1), *royalty* (0,8), *sense of power* (0,6), *generosity* (0,6), *great* (0,6), *ancient* (0,6), *rich* (0,6), *duke* (0,4), *peer* (0,4), *viscount* (0,4), *post* (0,6), *presidential* (0,6), *head of the government* (0,4), *distinguished* (0,4), *title* (0,4), *influential* (0,4), *superior* (0,4), *justice* (0,4); крайняя периферия – *earl*, *aristocracy*, *marquise*, *sovereign*, *prince*, *baron*, *folks of great degree*, *approved masters*, *prime minister*, *lord chancellor*, *archbishop*, *bishop*, *commander-in-chief*, *chairman of the board of directors*, *station*, *Jacobite martyrs*, *high birth*, *starry name*, *blue blood*, *race*, *stateliness*, *magnanimity*, *distinction*, *remarkable*, *old*, *reverend*, *highly-respected*, *wealth*, *poverty*, *live grandly*, *owner of castle*, *mysterious sorrow*, *madness*, *gentle and didactic voice*, *dispossessed*, *good-natured*, *worth*, *valour*, *divine*, *chivalry*, *honour*, *hospitality*, *dissolute*, *gallant*, *polite*, *companionship*, *learned*, *best society* (0,2).

Микрополе “culture” состоит из составляющих ближней периферии – *goodness* (5,6), *noble acts*, *deeds* (2,4), *generosity* (2,4); дальней периферии – *noble heart* (1,6), *virtue* (1,4), *sentiments* (1,2), *great* (1), *noble-minded* (0,8), *gentle* (0,6), *kind* (0,6), *heroism* (0,6), *dear* (0,6), *honesty* (0,6), *truth* (0,6), *courage* (0,6), *spirit* (0,4), *worthiness* (0,4), *principle* (0,4), *excellent* (0,4), *beauty* (0,4), *simplicity* (0,4), *warm heart* (0,4), *faithful* (0,4), *trustfulness* (0,4), *must feel when bound* (0,4), *caring* (0,4), *support* (0,4), *lofty* (0,4), *high* (0,4), *ready to suffer* (0,4), *sacrifice* (0,4); крайней периферии – *strength*, *sought*, *know not fear*, *cold collected*, *brave*, *lion-hearted*, *trials*, *rivalry*, *fortitude*, *manhood*, *gifted*, *able*, *free*, *fine*, *calm*, *stoic*, *independence*, *cleanliness*, *purposefulness*, *high-hearted*, *self-devotion*, *gallant*, *patient*, *devoted*, *polite*, *unselfish*, *hospitality*, *Christian*, *justice*, *fair*, *purity*, *proper*, *right*, *even-handed*, *sacredness*, *humanity*, *exalted*, *mighty*, *grand*, *brilliant*, *enlightened*, *resignation*, *renunciation* (0,2).

В состав микрополя “elegance” входят признаки дальней периферии – *beauty* (0,4), *handsome* (0,4), *look*, *appearance* (0,4), *intelligence* (0,4); крайней периферии – *grace*, *grand*, *lofty*, *solemn*, *magnificent*, *gallant*, *ascetic*, *serene face looking upward*, *overpowering*, *light out of darkness*, *wonderful*, *florid white hair*, *Roman nose*, *portrait*, *wretchedness*, *happiness*, *misery*, *stately*, *best-shaven*, *clear-cut* (0,2).

Полевая модель концепта “nobility” в XX-XXI вв. в микрополе “aristocracy, class” отражается признаками ближней периферии – *high society* (9,8), *high standing* (4,7); дальней периферии – *lord* (2,8), *post* (2,5), *class of privileged* (2,2), *high birth* (1,9), *proud* (1,6), *great* (1,6), *power* (1,6), *blue blood* (1,3), *bluebloods* (1,3), *officer of the king's own* (1,3), *force* (1,3), *old* (0,95), *distinguished* (0,95), *warrior cast* (0,95), *learned* (0,95), *own land* (0,95), *soldiers* (0,95), *master* (0,6), *legion* (0,6), *cavalry* (0,6), *national army* (0,6), *excellent* (0,6), *superior* (0,6), *minor* (0,6), *ancient* (0,6), *pedigree* (0,6), *good origin* (0,6), *gentleman* (0,6), *delicate* (0,6), *winner of the contest* (0,6), *honour* (0,6), *rich* (0,6), *money* (0,6), *impoverished* (0,6), *wealthy* (0,6); крайней периферии – *aristocrat*, *aspiring house*, *merchant dynasty*, *part of the minority*, *ruling class*, *earl*, *countess*, *vicountess*, *patricians*, *vassals*, *swordsman*, *the high justice*, *imperial guard*, *general*, *guilders*, *best*, *royal*, *well-born*, *dignified*, *revered*, *honourable*, *leadership*, *high level*, *illustrious lineage*, *fine*, *excellent family*, *significance*, *champion*, *greedy*, *pious*, *facetious*, *arrogant*, *gentility*, *poor*, *ancient rights*, *grand castle*, *reign*, *romantic traditions*, *highly-educated* (0,3).

Микрополе “culture” состоит из признаков: дальняя периферия – *dignified* (1,9), *helpfulness* (1,6), *good* (1,3), *graciousness* (0,95), *courageous* (0,95), *heroism* (0,95), *sacrifice* (0,95), *righteousness* (0,95), *worthiness* (0,6), *truth* (0,6), *spirit* (0,6), *brave* (0,6), *victory* (0,6), *defense* (0,6), *magnanimity* (0,6), *honourable* (0,6), *wise* (0,6), *passion* (0,6); крайняя периферия – *strong*, *powerful*, *uplifted*, *strengthened*, *freedom*, *integrity*, *personal advancement*, *simplicity*, *responsibility*, *honesty*, *fair*, *justice*, *just behavior*, *purity*, *certainty*, *voluntary work*, *mercy*, *high deeds*, *console*, *great*, *advanced*, *high achievement*, *high*, *ennobling*, *ridiculous*, *outrageous*, *clever*, *literary*, *suffering*, *resignation*, *command*, *obstinacy* (0,3).

Состав микрополя “elegance” включает признаки: дальняя периферия – *strong* (0,95), *beautiful* (0,6), *white hair* (0,6), *long* (0,6), *intelligence* (0,6); крайняя периферия – *dignity*, *undisturbable*, *alert*, *self-assured*, *arrogant*, *perfect*, *grand*, *ancient*, *poise*, *grace*, *pleasing*, *structure*, *plump face*, *high cheek ridges*, *long nose*, *prominent mouth*, *wide-set eyes*, *firm straight nose*, *sculptural face*, *tall*, *fair hair*, *milky white skin*, *fantastic blue eyes*, *shaven face*, *caring*, *sacrifice* (0,3).

Наличие признаков с негативной коннотацией в полевой организации структуры концепта определяет то, что наряду с высоким положением у представителей благородного сословия имеются отрицательные качества.

Таким образом, полевая модель концепта “nobility” составляет совокупность микрополей “aristocracy, class”, “culture” и “elegance” с общим ядром “nobility”. Состав микрополей в полевой организации концепта в разных синхронных срезах совпадает. Однако состав лексем, входящих в каждую область, не идентичен.

Концепт “nobility” в картине мира носителей английского языка имеет объемное и разнообразное когнитивное содержание и отражает результаты его активной концептуализации. Он динамично развивается в языковом сознании британцев на разных этапах, претерпевая существенные изменения в содержании и структуре на протяжении трех временных периодов. Сформированная полевая модель концепта “nobility” в XVIII-XIX вв. значительно объемнее и ярче поля концепта других синхронных периодов, что позволяет сделать вывод о том, что исследуемый концепт доминирует в языковом сознании носителей английского языка в рамках этого периода. У концепта “nobility” при этом активнее развивается и изменяется ближняя, дальняя и крайняя периферии. Наиболее заметным проявлением развития исследуемого концепта в языковом сознании британцев является изменение яркости когнитивных признаков, образующих концепт в разных временных срезах, и изменение его полевой организации.

Список источников

1. **Богатырева И. И.** Языковая картина мира [Электронный ресурс]. URL: <http://www.portal-slovo.ru/philology/43646.php> (дата обращения: 13.09.2017).
2. **Буйленко И. В.** Современные представления о полевых структурах в языке [Электронный ресурс]. URL: <http://www.grani.vspu.ru/files/publics/1368528601.pdf> (дата обращения: 13.09.2017).
3. **Воркачев С. Г.** Концепт «оскорбление» и его этимологическая память // Теоретическая и прикладная лингвистика. Серия «Язык и социальная среда». Воронеж: Изд-во ВГТУ, 2000. Вып. 2. С. 90-102.
4. **Дуйсебаева Г. А.** Средства манифестации концепта БЛАГОРОДСТВО в русском и английском языках // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2015. № 3 (45): в 3-х ч. Ч. 3. С. 66-71.
5. **Козельская Н. А.** Лексико-семантическая группа глаголов изменения функционального состояния в современном русском языке (к проблеме формирования): автореф. дисс. ... к. филол. н. Воронеж: Изд-во Воронеж. ун-та, 1984. 24 с.
6. **Кузембаева Г. А.** Плотность вербального покрытия концепта NOBILITY / БЛАГОРОДСТВО в английском и русском языках [Электронный ресурс]. URL: http://e-notabene.ru/fil/article_22175.html (дата обращения: 18.09.2017).
7. **Попова З. Д., Стернин И. А.** Язык и национальное сознание: вопросы теории и методологии. Воронеж, 2002. 151 с.
8. **Стернин И. А.** Лексическое значение слова в речи. Воронеж: Изд-во Воронеж. ун-та, 1985. 137 с.

FIELD ORGANIZATION OF THE CONCEPT “NOBILITY” IN THE ENGLISH LANGUAGE

Kuzembaeva Gul'zhana Aitzhanovna

*Samara State University of Social Sciences and Education
kuzembayeva@mail.ru*

The article reveals the content of the concept “nobility” in the worldview of native speakers of English and its development over three time periods: the XVI-XVII, XVIII-XIX and XX-XXI centuries. The development of the concept “nobility” in the minds of the British culture representatives is represented in the field model of its verbal expression, including indicators of the importance of conceptual characteristics in the structure of the concept. The change of the brightness of cognitive characteristics, forming the concept “nobility” in different time periods, causes the change of its field organization.

Key words and phrases: concept; field organization; degree of brightness of characteristics; diachronic aspect; worldview.

УДК 811.531

Настоящее исследование посвящено анализу морфологических средств выражения совместности действия в якутском языке. В качестве морфологических средств рассматриваются такие категории, как множественное число, совместный падеж, совместно-взаимный залог, повелительное наклонение, аффикс обладания. Несмотря на определенную степень изученности в якутском языке, проблема исследования и систематизации способов выражения совместности действия требует современного теоретического переосмысления и структурно-семантического описания в рамках функционально-семантического поля, чем и объясняется актуальность данного исследования.

Ключевые слова и фразы: совместный падеж; совместно-взаимный залог; аффикс обладания; совместность действия; множественное число; морфологические средства; комитатив.

Лебедева Виктория Викторовна

*Северо-Восточный федеральный университет имени М.К. Амосова, г. Якутск
levik93@inbox.ru*

МОРФОЛОГИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА ВЫРАЖЕНИЯ СОВМЕСТНОСТИ ДЕЙСТВИЯ В ЯКУТСКОМ ЯЗЫКЕ

Под совместностью действия мы в своей работе подразумеваем действие, совершаемое множественным (двумя или более) участником, в равной или разной степени выполнения действия, выражаемое в речи